

L'impatto sulla comprensione del testo della tecnologia epub3 come supporto alla decodifica

F.VIOLA¹, C.CORNOLDI¹, B.CARRETTI¹, M.BOSSI²

¹ DIPARTIMENTO PSICOLOGIA GENERALE, UNIVERSITÀ DI PADOVA

² CENTRO INTERNAZIONALE DEL LIBRO PARLATO (CILP) A. SERNAGIOTTO

Cos'è epub3?

- **Audiolibro** → Una traccia audio registrata di un libro, letta da parte di un lettore umano (donatori di voce)
- **Sintesi Vocale** → Un applicativo che permette di identificare un testo digitale e leggerlo
- **Epub** → Uno di formati più utilizzati per l'e-book
- **Epub3 e Readium** → Un'applicazione installabile su un browser (Google Chrome) che attraverso un codice permette di sincronizzare la traccia audio con un cursore che consente di seguire l'avanzamento visivo sul testo visualizzato a monitor



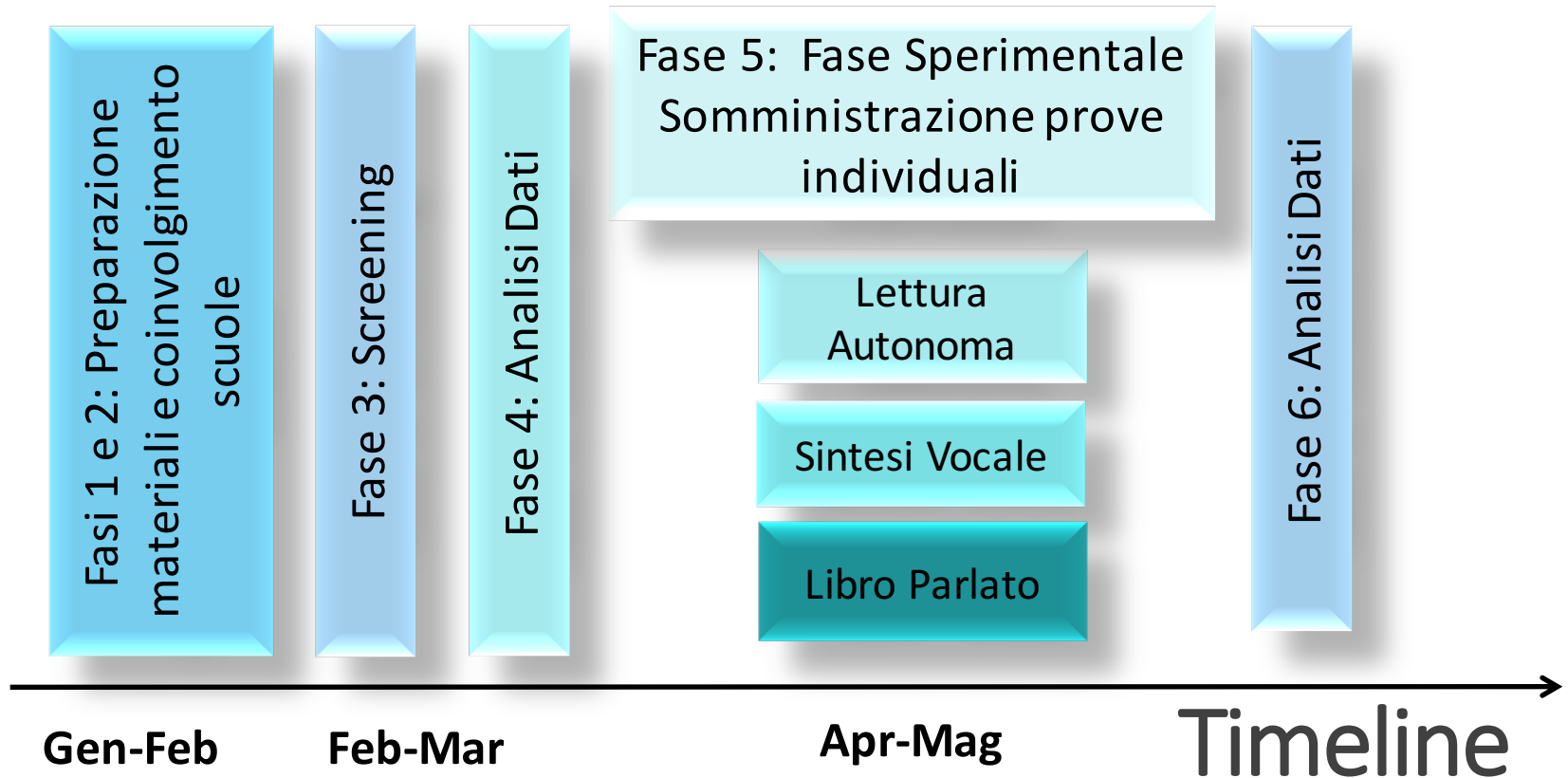
Come viene creato e usato?

- Un donatore di voce registra la traccia audio → Esattamente come quando registra un audiolibro
- Il programmatore associa la traccia audio all'e-book e sincronizza la lettura con il cursore
- Il lettore che dispone dell'unico file può muoversi lungo la traccia con facilità → Basta cliccare su una parola che il sistema inizia a leggere da quel punto.
- Al momento la velocità di lettura è controllabile dal programmatore che può riadattare leggermente quanto letto dal donatore di voce

Per saperne di più? → Ore 15.50 Teatro Accademia , Tavola Rotonda 11: Esperienze con le sintesi vocali e gli audiolibri per gli studenti con dislessia (intervento di M. Bossi)

Centro Internazionale del Libro Parlato A. Sernagiotto www.libroparlato.org

La sperimentazione



Il campione

- Coinvolti circa 1000 studenti di 4^a-5^a Primaria e di 1^a Secondaria di I grado da Emilia-Romagna, Veneto, Trentino

		Condizione Sperimentale			Totale
		Sintesi	Epub	Schermo	
Classe	1 ^a Sec.	110	137	130	377
	4 ^a Prim.	104	103	120	327
	5 ^a Prim.	102	105	130	337
Totale		316	345	380	1041

I Materiali

- Fase di Screening e Pre-Test

- Prove di lettura MT-2 per la Scuola Primaria (*Cornoldi e Colpo, 2011*)
- Nuove Prove di Lettura MT per la Scuola Secondaria di Primo Grado (*Cornoldi e Colpo, 2012*)
- Questionari di Adattamento per Dislessici QAD (*Viola, Duca e Cornoldi, 2016*)
- Habitual Reading Motivation Questionnaire HRMQ (*trad. Italiana Viola e Sturaro, 2016*)

- Fase sperimentale

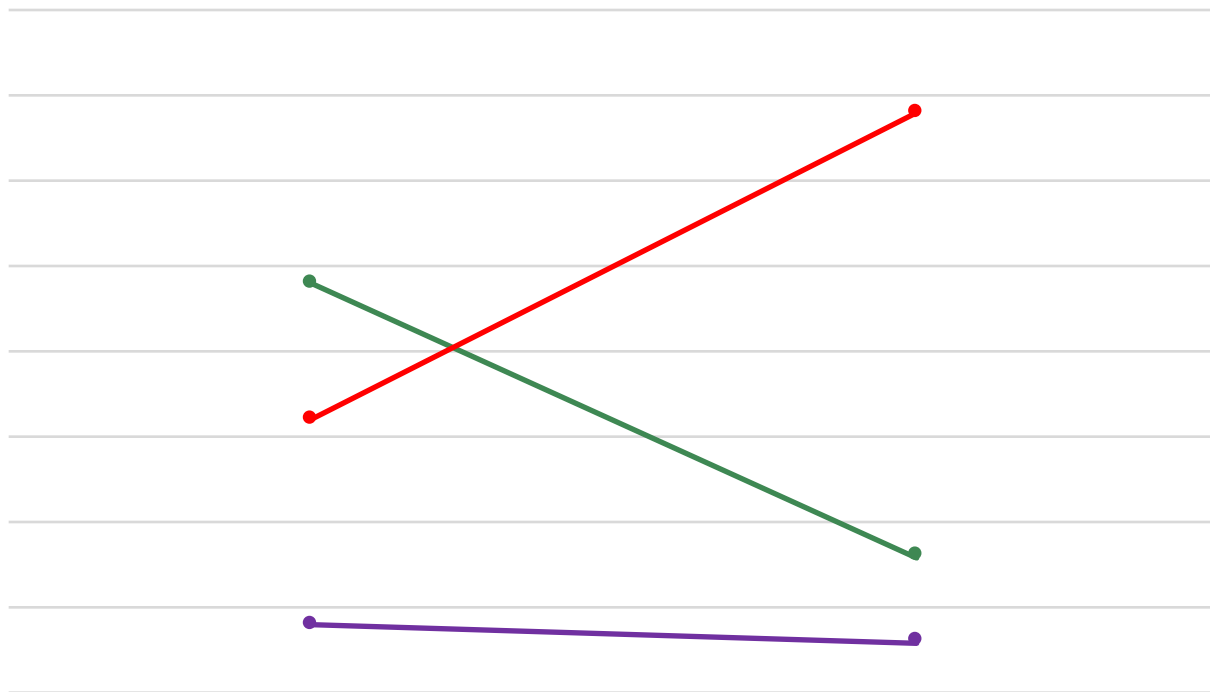
- Materiali del Test CO-TT per la Scuola Primaria (*Carretti, Cornoldi, Caldarola e Tencati, 2013*) e CO-TT per la Scuola Secondaria di Primo Grado (*Carretti, Cornoldi, Caldarola, Tencati, 2013*)
- Questionario di Gradimento creato ad hoc

Esiti principali

→ Dati contrastanti a seconda del livello scolastico

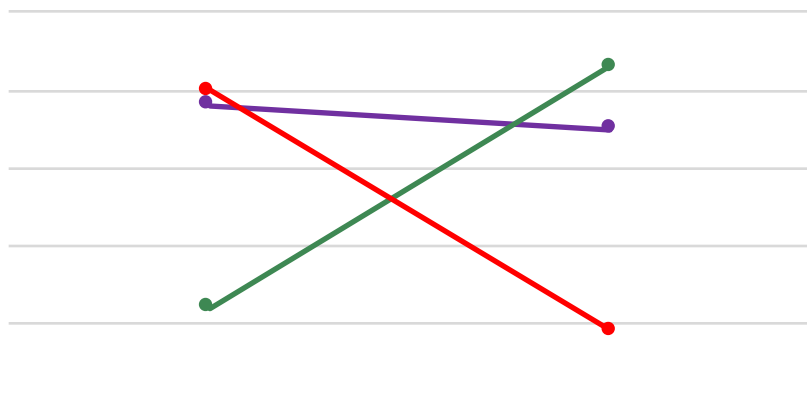
1^a Secondaria $p=.076$

—●— Schermo —●— Sintesi —●— Epub



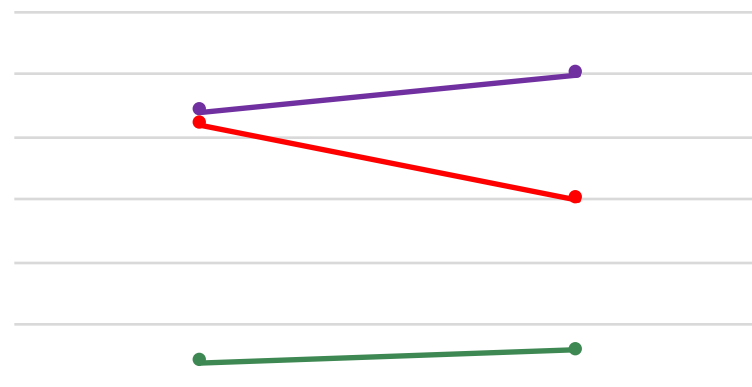
Esiti principali

→ Dati contrastanti a seconda del livello scolastico



—●— Schermo —●— Sintesi —●— Epub

4^a primaria $p < 0,01$



—●— Schermo —●— Sintesi —●— Epub

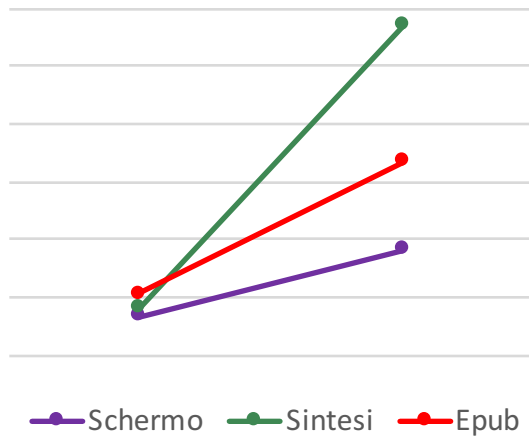
5^a primaria ns

→ Ruolo delle capacità di utilizzo? Necessità di apprendimento dello strumento? Effetto negativo della voce sintetica sui più grandi?

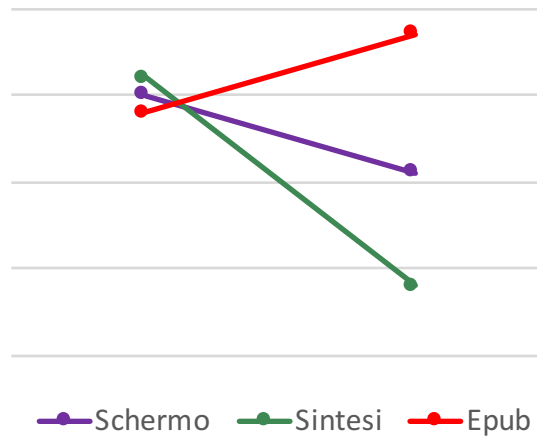
Effetti specifici (*1^a secondaria*)

→ Campione suddiviso in 3 gruppi per abilità di comprensione

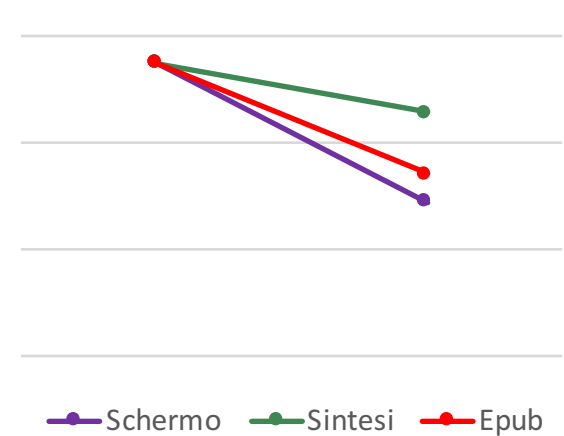
- Effetto di interazione con il livello di comprensione $p < 0,001$
- Doppia interazione tra lo strumento e il livello di comprensione $p = 0,05$



Poor-comprehenders

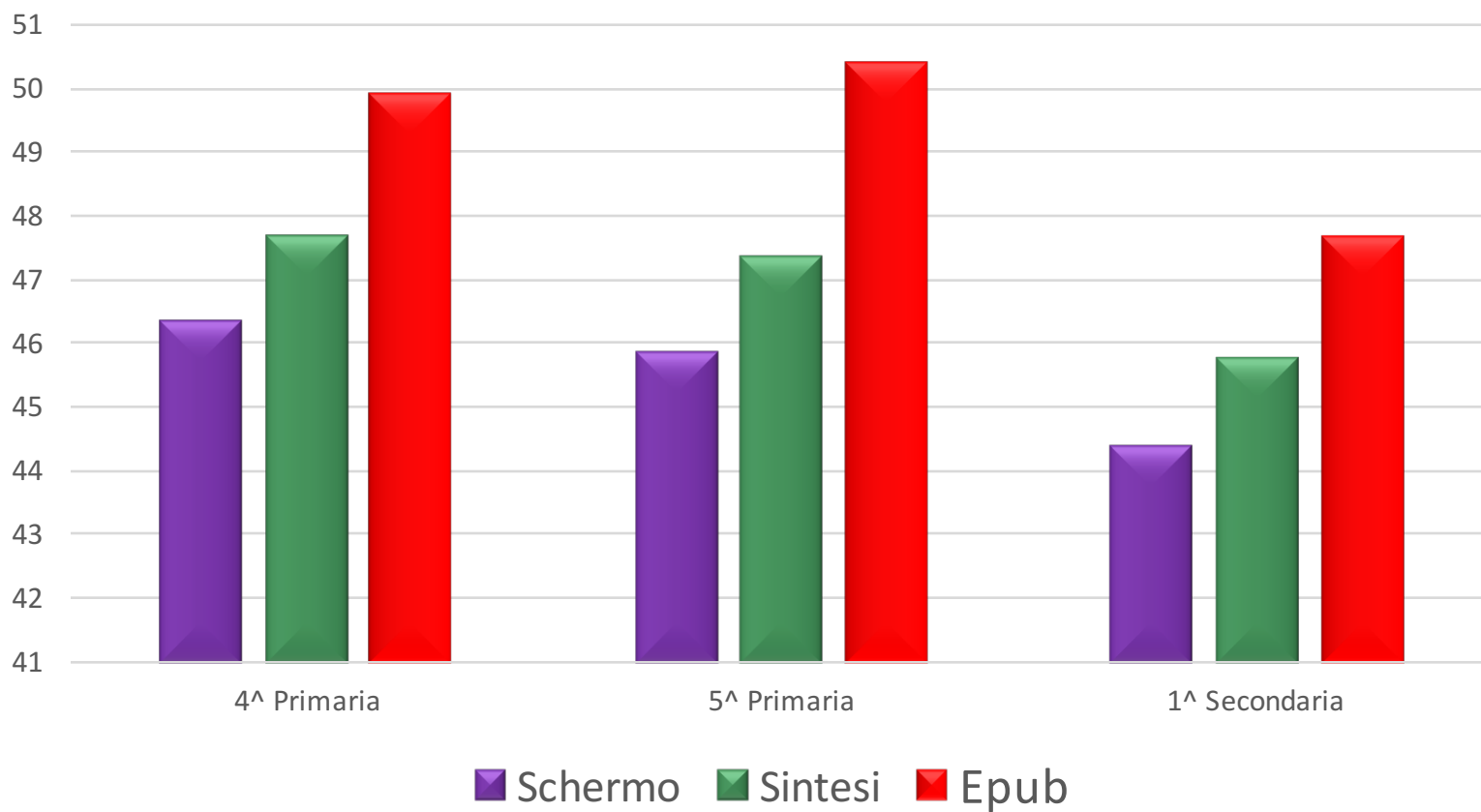


Tipici

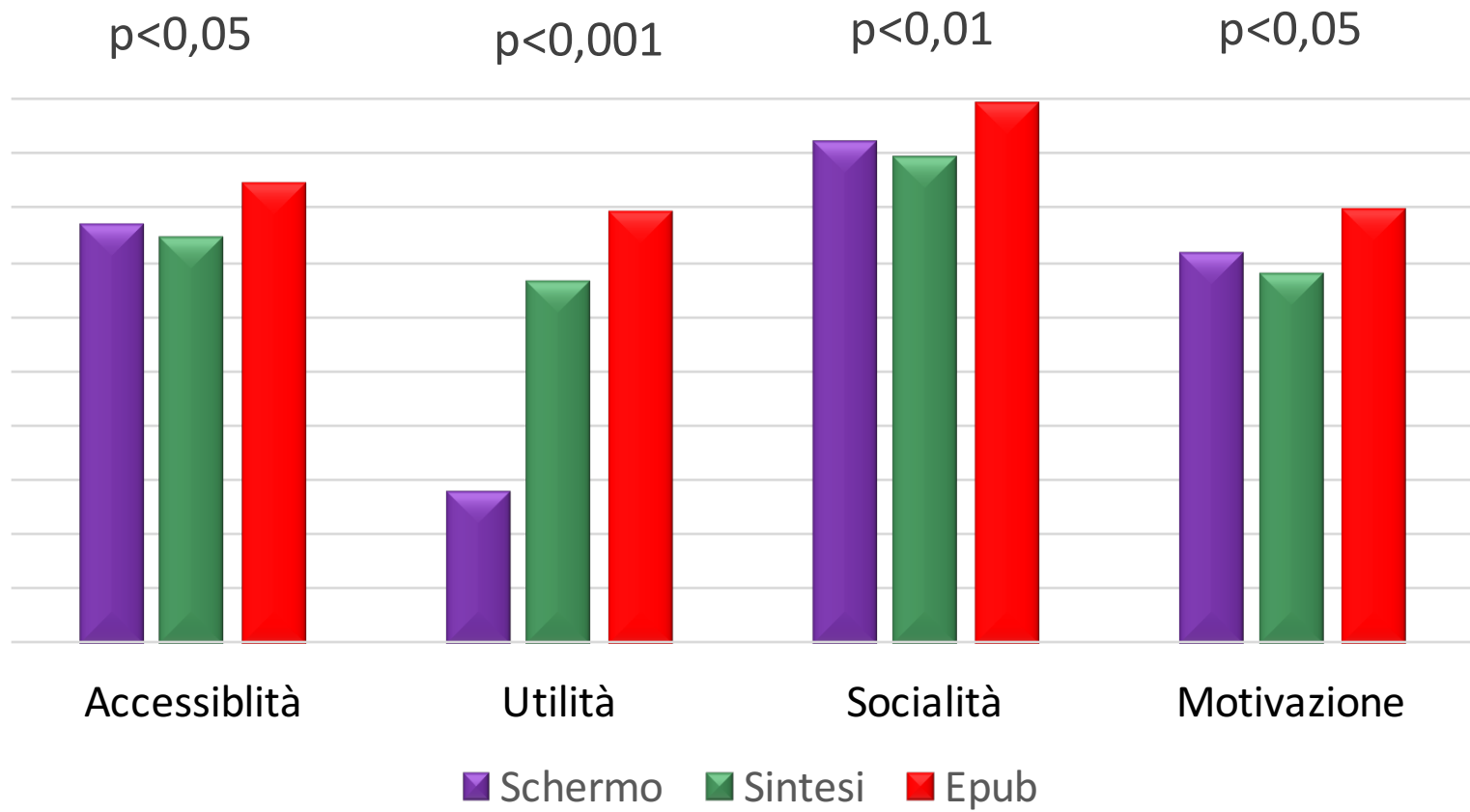


Good-comprehenders

Gradimento



Gradimento



Conclusioni e prospettive

- La tecnologia epub3 è sicuramente adottabile vista la reazione sul piano motivazionale e di gradimento manifestata da parte degli studenti
- Il suo effetto appare essere maggiore per gli studenti più in difficoltà nell'area della comprensione, e sembra apparire più stabile delle altre tecnologie
- Restano da spiegare gli effetti differenti nelle diverse fasi di sviluppo → necessità di una sperimentazione che preveda un maggior periodo di apprendimento della tecnologia
- Può essere una risorsa di autonomia per i più grandi o un'alternativa alla sintesi per chi non riesce ad apprezzare la voce sintetica che, però, mantiene maggiore flessibilità del semplice audiolibro